



Dirección de Difusión y Relaciones Públicas

Ciudad de México, a 08 de enero de 2020
Boletín núm. 14

Más de 40 títulos resguardan la poesía de Saúl Ibargoyen

- El narrador y traductor falleció el 9 de enero de 2019; *El pájaro en el pantano*, *Palabra por palabra*, *Exilios*, *El escriba de pie* y *Erótica mía*, parte de su obra

A un año de su fallecimiento (9 de enero de 2019), la lírica del poeta y escritor uruguayo Saúl Ibargoyen Islas, volcada en obras como *El poeta y yo* (1956/2000) y *Erótica mía: escribiré en tu espalda* (1982), cautiva a lectores y críticos literarios.

Escritor, poeta, narrador, traductor y ensayista, Ibargoyen Islas, quien nació en Montevideo, Uruguay, el 26 de marzo de 1930 y en 2001 le fue otorgada la nacionalidad mexicana, formó parte de la llamada Generación de la crisis, a la cual pertenecían escritores que publicaron sus obras en los años cincuenta y sesenta del siglo XX; en 1954 Ibargoyen dio a conocer su primera obra: *El pájaro en el pantano*.

Entre los títulos que aparecieron posteriormente y que suman más de 40, destacan *El poeta y yo*, *El escriba de pie* (2003), *La sangre interminable* (1982), *Noche de espadas* (2005), *Toda la tierra* (2000) y *Porca miseria* (2015), principalmente.

Su obra ha sido traducida al inglés, francés, italiano, portugués, alemán, ruso, sueco y esloveno, además de que Ibargoyen también fue traductor de autores como Saramago, Pessoa, Drummond de Andrade, Cecilia Meireles, Ferreira de Loanda, João Cabral de Melo Neto, así como de Adonias Filho y Graciliano Ramos.

En 2002 por su poemario *El escriba de pie* recibió el Premio Iberoamericano Bellas Artes de Poesía *Carlos Pellicer* y en 2004 por *¿Palabras?* se le otorgó el Premio Nacional XXXIV Juegos Florales de San Juan del Río, Querétaro.





En Uruguay fue reconocido con el Premio del Ayuntamiento de Montevideo y Premio del Ministerio de Instrucción Pública y en 2008 se convirtió en miembro de la Academia de las Letras.

Dirigió, editó y colaboró con varias revistas y suplementos culturales de Uruguay y de México, *Aquí Poesía* (Montevideo), *Plural*, *Archipiélago*, *El Entrevero*, *Revista de Literatura Mexicana Contemporánea* y *Tinta seca*, entre otras, además de desempeñarse como docente en la Escuela de Escritores de la Sociedad General de Escritores de México (Sogem).

En 1976 llegó a México tras salir debido a régimen militar en su país, situación que aseguró, cambió su narrativa y le llevó a escribir *La sangre interminable*, novela que alude a la represión y tortura.

Entre las actividades que desarrolló en nuestro país destaca su participación como jurado del Premio de Poesía Editorial Praxis, y del Concurso Nacional de Poesía *Enriqueta Ochoa*; impartió cursos en el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL) y trabajó como editor de la *Revista de Literatura Mexicana Contemporánea*.

Su amplia experiencia lo llevó a fungir como asesor y corrector de estilo de los libros de texto del proyecto *Educación a Distancia para Adultos* de la Secretaría de Educación Pública (SEP), fue coordinador de talleres en la Casa del Lago, tallerista en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, secretario y miembro del jurado del programa de apoyo a las revistas independientes de provincia del Conaculta y laboró como tallerista para el Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León (Conarte).

---000---



Saul Ibarгойen

